

**Sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza (Il-Qames Awla Esti)a tad-9 ta' Settembru 2009 –
Diputación Foral de Álava et vs Il-Kummissjoni**

(Kaw?i T?230/01 sa T?232/01 u T?267/01 sa T?269/01)

“G?ajnuna mill-Istat – Vanta??i fiskali mog?tija minn entità territorjali ta' Stat Membru – Tnaqqis tal-ba?i taxxabbli tat-taxxa fuq il-kumpanniji ? De?i?jonijiet li jiddikjaraw l-iskemi ta' g?ajnuna inkompatibbli mas-suq komuni u li jordnaw l?irkupru tal-g?ajnuna m?allsa – Asso?jazzjoni professjonali – Ammissibbiltà – Rinunzja ta' motiv – Klassifikazzjoni ta' g?ajnuna ?dida jew ta' g?ajnuna e?istenti – Prin?ipju ta' protezzjoni tal-aspettattivi le?ittimi – Prin?ipju ta' ?ertezza legali – Prin?ipju ta' proporzjonalità”

1. *Pro?edura - Su??ett tal-kaw?a - Emenda fil-mori tal-kaw?a - Projbizzjoni (Regoli tal-Pro?edura tal-Qorti tal-Prim'Istanza, Artikolu 48(2)) (ara l?punti 80?88)*
2. *Pro?edura - Intervent - Ammissibbiltà – E?ami mill-?did wara digriet pre?edenti li jirrikonoxxi l-ammissibbiltà (Statut tal-Qorti tal-?ustizzja, it?tieni paragrafu tal-Artikolu 40) (ara l-punt 91)*
3. *Pro?edura - Intervent - Persuni interessati - Asso?jazzjoni rappre?entattiva li g?andha b?ala g?an il-protezzjoni tal-membri tag?ha - Ammissibbiltà f'kaw?i li jqajmu kwistjonijiet ta' prin?ipju tali li jaffettwaw lil dawn il?membri (Statut tal-Qorti tal-?ustizzja, Artikoli 40(2) u 53(1)) (ara l-punti 93?100)*
4. *Pro?edura - Rikors g?al intervent - Rekwi?iti pro?edurali (Regoli tal?Pro?edura tal-Qorti tal-Prim'Istanza, it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 116(4)) (ara l-punti 104?107, 110, 111)*
5. *Rikors g?al annullament - Persuni fi?i?i jew ?uridi?i - Atti li jikkon?ernawhom direttament u individwalment - De?i?joni tal-Kummissjoni li tikkonstata l-inkompatibbiltà ta' skema ta' g?ajnuna mas-suq komuni - Rikors ta' asso?jazzjoni professjonali li tipprote?i u tirrappre?enta l-membri tag?ha (ir-raba' paragrafu tal-Artikolu 230 KE) (ara l-punti 117?128)*
6. *G?ajnuna mog?tija mill-Istati - Kun?ett - G?oti mill-awtoritajiet pubbli?i ta' e?enzjoni fiskali lil ?erti impri?i - Inklu?joni (Artikolu 87(1) KE) (ara l?punti 134?136, 140, 195)*
7. *G?ajnuna mog?tija mill-Istati - E?ami tal-ilmenti - Obbligi tal?Kummissjoni - Motivazzjoni (Artikoli 87(2) KE u 253 KE) (ara l?punti 146?148)*
8. *G?ajnuna mog?tija mill-Istati - Effett fuq il-kummer? bejn l-Istati Membri - Effett ?a?in fuq il-kompetizzjoni - Kriterji ta' evalwazzjoni - E?ami ta' skema ta' g?ajnuna me?uda fl-intier tag?ha (Artikolu 87 KE) (ara l?punti 152, 153)*

9. *G?ajnuna mog?tija mill-Istati - Effett fuq il-kummer? bejn Stati Membri - Effett ?a?in fuq il-kompetizzjoni - G?ajnuna ta' importanza ?g?ira - G?ajnuna ta' natura temporanja - Nuqqas ta' effett (Artikolu 87(1) KE) (ara l?punt 158)*
10. *G?ajnuna mog?tija mill-Istati - Kun?ett - Natura selettiva tal-mi?ura - Le?i?lazzjoni nazzjonali li tistabbilixxi kreditu ta' taxxa (Artikolu 87(1) KE) (ara l-punti 169?173, 177, 178)*
11. *G?ajnuna mog?tija mill-Istati - Kun?ett - G?ajnuna mog?tija minn entitajiet re?jonali jew lokali - Inklu?joni (Artikolu 87(1) KE) (punt 189)*
12. *G?ajnuna mog?tija mill-Istati - Kun?ett - Mi?ura fiskali spe?ifika - Natura selettiva tal-mi?ura - ?ustifikazzjoni bba?ata fuq in-natura jew l-istruttura tas-sistema fiskali - Esklu?joni (Artikolu 87(1) KE) (ara l-punti 190, 191, 195, 196)*
13. *G?ajnuna mog?tija mill-Istati - Projbizzjoni - Derogi - G?ajnuna li tista' titqies li hija kompatibbli mas-suq komuni - Setg?a diskrezzjonali tal?Kummissjoni (Artikolu 87(3) KE) (ara l-punti 210, 211)*
14. *G?ajnuna mog?tija mill-Istati - Projbizzjoni - Derogi - G?ajnuna li tista' tibbenefika mid-deroga prevista fl-Artikolu 87(3)(?) KE - G?ajnuna g?at?t?addim - Esklu?joni (Artikolu 87(3)(?) KE) (ara l-punti 219?222)*
15. *G?ajnuna mog?tija mill-Istati - G?ajnuna e?istenti u g?ajnuna ?dida - Klassifikazzjoni b?ala g?ajnuna e?istenti - Kriterji - Mi?ura li temenda sostanzjalment skema ta' g?ajnuna e?istenti - Esklu?joni (Artikoli 87 KE u 88 KE) (ara l-punti 239?246)*
16. *G?ajnuna mog?tija mill-Istati - G?ajnuna e?istenti u g?ajnuna ?dida - Klassifikazzjoni ta' g?ajnuna e?istenti - Kriterji - ?vilupp tas-suq komuni (Artikoli 87 u 88 KE; Regolament tal-Kunsill Nru 659/1999, Artikolu 1(b)(v)) (ara l-punti 251, 253, 257)*
17. *G?ajnuna mog?tija mill-Istati - Pro?edura amministrattiva - Dritt tal?partijiet interessati li jissottomettu l-kummenti tag?hom (Artikolu 88 KE; Regolament tal-Kunsill Nru 659/1999, Artikolu 6(1)) (ara l-punti 266?279)*
18. *Pro?edura - Intervent – Rikors inti? li jsostni t-talbiet ta' wa?da mill?partijiet (Statut tal-Qorti tal-?ustizzja, ir-raba' paragrafu tal?Artikolu 40, Regoli tal-Pro?edura tal-Qorti tal-Prim'Istanza, Artikolu 116(3)) (ara l?punti 301?303)*
19. *G?ajnuna mog?tija mill-Istati - E?ami mill-Kummissjoni - Pro?edura ta' e?ami qabel id-d?ul fis-se?? tar-Regolament Nru 659/1999 - Nuqqas ta' ssu??ettar g?al termini spe?ifi?i - Limitu - Osservanza tar-rekwi?iti ta???ertezza legali - Obbligu li jii konklud? fi ?mien ra?onevoli l-e?ami preliminari miftu? wara lment (Artikolu 88 KE; Regolament tal-Kunsill Nru 659/1999) (ara l?punti 305?315)*
20. *G?ajnuna mog?tija mill-Istati - Irkupru ta' g?ajnuna illegali - G?ajnuna mog?tija bi ksur tar-Regoli tal-Pro?edura tal-Artikolu 88 KE - Aspettattivi le?ittimi eventwali tal-benefi?jarji - Protezzjoni - Kundizzjonijiet u limiti (l?ewwel subparagrafu tal-Artikolu 88(2) KE) (ara l-punti 316?320)*
21. *G?ajnuna mog?tija mill-Istati – Pro?etti ta' g?ajnuna - E?ami mill?Kummissjoni - Fa?i preliminari u fa?i kontradittorja - Osservanza ta' terminu ra?onevoli (Artikolu 88(2) u (3) KE) (ara l-punti 339?344, 349)*

22. *G?ajnuna mog?tija mill-Istati - Irkupru ta' g?ajnuna illegali - Ksur tal?prin?ipju ta' proporzjonalità - Assenza (l-ewwel subparagrafu tal?Artikolu 88(2) KE) (ara l-punti 374?377)*

Su??ett

Fil-Kaw?i T?230/01 u T?267/01, talba g?all-annullament tad-De?i?joni tal?Kummissjoni 2002/892/KE, tal-11 ta' Lulju 2001, dwar skema ta' g?ajnuna mill-Istat implementata minn Spanja favur ?erti impri?i ?odda fil?provin?ja ta' Álava (?U 2002, L 314, p. 1), fil-Kaw?i T?231/01 u T?268/01, talba g?all-annullament tad-De?i?joni 2002/806/KE tal-Kummissjoni, tal-11 ta' Lulju 2001, dwar l-iskema ta' g?ajnuna mill-Istat implementata minn Spanja favur ?erti impri?i ?odda fil-provin?ja ta' Vizcaya (?U 2002, L 279, p. 35), u, fil-Kaw?i T?232/01 u T?269/01, talba g?all-annullament tad-De?i?joni 2002/540/KE tal?Kummissjoni, tal-11 ta' Lulju 2001, dwar l-iskema ta' g?ajnuna mill-Istat implementata minn Spanja favur ?erti impri?i ?odda fil-provin?ja ta' Guipúzcoa (?U 2002, L 174, p. 31).

Dispo?ittiv

1)

Il-Kaw?i T?230/01, T?231/01, T?232/01, T?267/01, T?268/01 u T?269/01 huma mag?quda g?all-finijiet tas-sentenza.

2)

Ir-rikorsi huma mi??uda.

3)

Fil-Kaw?i T?230/01 sa T?232/01:

– it-Territorio Histórico de Álava – Diputación Foral de Álava, it-Territorio Histórico de Vizcaya – Diputación Foral de Vizcaya, it-Territorio Histórico de Guipúzcoa – Diputación Foral de Guipúzcoa u l-Comunidad autónoma del País Vasco ? Gobierno Vasco g?andhom ibatu l-ispejje? tag?hom, kif ukoll dawk sostnuti mill-Kummissjoni u mill-Comunidad autónoma de La Rioja;

– – il-Confederación Empresarial Vasca (Confebask), il-Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava, il-Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya u l-Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa g?andhom ibatu l-ispejje? tag?hom.

4)

Fil-Kaw?i T?267/01 sa T?269/01, il-Confebask g?andha tbatl l-ispejje? tag?ha, kif ukoll dawk sostnuti mill-Kummissjoni u mill-Comunidad autónoma de La Rioja.